

## **Séquence pédagogique Déetective international**

**Objectif :** Faire découvrir l'espagnol et le portugais à travers de l'adaptation d'un jeu de société

**Objectif communicatif :**

**Objectif Lexical:** Découvrir et associer des mots en différents langues romanes (l'espagnol et le portugais)

**Savoir :**

**Savoir apprendre :** Développer la mémoire associative

**Savoir être :** Travailler en équipe

**Description de la séquence pédagogique :** Notre séquence pédagogique est conçue comme un atelier qui suscite la motivation des apprenants et qui fait découvrir des nouvelles langues (l'espagnol et le portugais) et qui développe le travail en équipe de façon ludique.

**Activité 1: À la découverte des nouvelles langues** (vidéos (20min) à l'oral en classe, en français)

**Première étape.**

Vous allez voir deux vidéos différentes, et répondre aux questions

Après le premier visionnage, vous devez répondre aux questions suivantes:

De quoi s'agit-il? Quelles langues avez-vous repérées? Quel est l'objectif de la vidéo?

Qu'est-ce qui s'est passé?

**Deuxième étape.**

Après le deuxième visionnage, vous devez répondre aux questions suivantes:

Repérez-vous des mots familiers? Connaissez-vous d'autres mots dans cette langue? Avez-vous visité un pays où les gens parlent ces langues ?

**Activité 2 : S'entraîner sur le vocabulaire** (présentation du vocabulaire (40min) à l'écrit, individuellement)

**Exercice 1/**Tableau de vocabulaire à trous

C'est à vous de travailler, remplissez le tableau à l'aide des mots donnés. Vous avez 10 minutes!

**Exercice 2/** Sur un dessin, donner le vocabulaire en espagnol

**Exercice 3/** Sur un dessin, donner le vocabulaire en portugais

### **Activité 3 : Découvrez qui est le coupable ( jeu de 40min)**

Vous êtes détective. Vous passez des vacances dans un hôtel au Mexique. Un crime a eu lieu. Le directeur de l'hôtel a été assassiné! Vous devez retrouver le coupable, mais attention, tout le monde ne parle pas français... Après l'observation, vous avez repéré les 6 suspects.

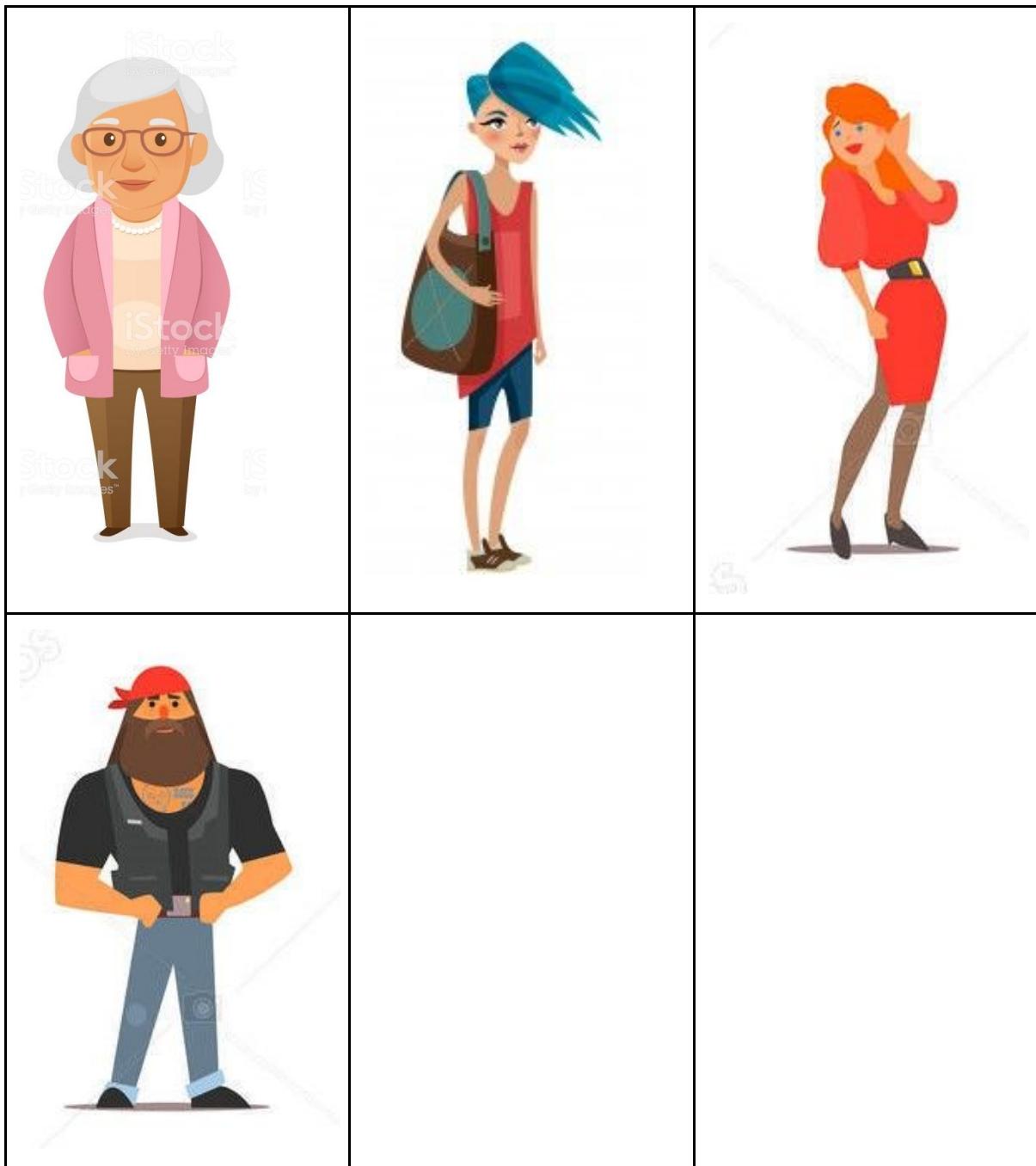
**Exercice 1:** Lisez les descriptions des 6 suspects. Surlignez tous les mots que vous reconnaissiez. À quels personnages correspondent ces descriptions?

**Exercice 2:** Il y a eu trois témoins du crime. Lisez les 3 témoignages et relevez les indices pour trouver le/ la coupable. Attention! Il y a un menteur parmi les trois!

**Feed-back :** Retour personnel sur l'expérience de découverte des langues (10min)

Trouvez-vous cette activité utile? Qu'avez-vous retenu? Quelle langue vous paraît plus facile, plus compréhensible? Quelle langue voudriez-vous apprendre?





Descriptions des personnes

Première personne

**Espagnol**

**Buenos días, mi nombre es Juan, vengo de Argentina y soy director de cine. Soy delgado, alto y rubio, me gusta mi barba y mi bigote. Estoy en el hotel para visitar unos lugares para grabar mi nueva película “Narraciones de un asesinato”**

**Portugais**

Bom dia, meu nome é Juan, venho da Argentina e sou diretor de cinema. Sou magro, alto e loiro, gosto da minha barba e do meu bigode. Estou no hotel para visitar uns lugares para gravar meu novo filme “Narrações dum assassinato”

deuxième personne

**Espagnol**

**Hola, mi nombre es Francisco y soy español, soy profesor universitario de la facultad de psicología, me encanta fumar en mi pipa, la llevo a todas partes. Uso gafas, tengo barba y mi cabello se está volviendo blanco, ya soy un poco mayor. Quiero pasar una semana de descanso en el hotel.**

**Portugais**

Olá, meu nome é Francisco e sou espanhol, sou professor universitário da faculdade de psicologia, gosto de fumar o meu cachimbo, levo ele para todo lugar. Uso óculos, tenho barba e meu cabelo está ficando branco, estou ficando mais velho. Quero passar uma semana de descanso no hotel.

3eme personne

**Espagnol**

**Hola, mi nombre es Tiago, soy de Rio de Janeiro, soy estudiante de psicología, me gusta mi cabello castaño y corto, soy delgado y atlético, me gusta hacer deporte y tengo los ojos azules. Tengo una semana de vacaciones y quise venir al hotel a descansar un poco.**

**Portugais**

**Ola, meu nome é Tiago, sou do Rio de Janeiro, sou estudante de psicologia, gosto do meu cabelo castanho e curto, sou magro e atlético, gosto de praticar esporte e tenho os olhos azuis. Tenho uma semana de férias e quis vir ao hotel descansar um pouco.**

4eme personne

**Espagnol**

Mi nombre es Maria, vengo de portugal, ya soy una mujer mayor, mi cabello ahora es blanco, mi piel es morena y uso lentes para ver mejor, soy una mujer pequeña y un poco gorda y ahora no trabajo, cuando era más joven, trabajaba en un hospital, era enfermera y cuidaba a las personas. Estoy en el hotel de vacaciones con mi hija y mi nieta.

**Portugais**

**Meu nome é Maria, venho de Portugal, já sou uma mulher mais velha, meu cabelo agora é branco, minha pele é morena e uso óculos para ver melhor, sou uma mulher pequena e um pouco gorda e agora não trabalho, quando era mais jovem, trabalhava num hospital, era enfermeira e cuidava das pessoas. Estou no hotel de férias com minha filha e minha neta.**

5eme personne

**Espagnol**

Mi nombre es Flavia, vengo de Cabo Verde y estoy aquí con mi abuela y mi madre, todos dicen que soy una rebelde porque tengo el cabello azul al igual que mis ojos y un peinado extraño, pero esa es la moda. soy delgada y me gusta vestir ropa cómoda como tenis y camisetas, próximamente iniciaré mis estudios en la universidad.

### **Portugais**

**Meu nome é Flávia, venho de Cabo Verde e estou aqui com minha avó e minha mãe, todos dizem que sou rebelde porque tenho o cabelo azul igual aos meus olhos. Sou magra e gosto de vestir roupa confortável como tênis e blusa, em pouco tempo começarei meus estudos na universidade.**

6eme personne

### **Espagnol**

**Mi nombre es Dora, soy de Colombia. Soy una mujer exitosa e independiente, tengo una carrera en los negocios pero casi no comparto tiempo con mi familia, por eso estoy aquí con mi hija y mi madre María. Me encanta la moda, siempre uso vestidos y accesorios, me encantan los zapatos de tacón. Tengo los ojos azules y el cabello rojo.**

### **Portugais**

Meu nome é Dora, sou colombiana. Sou uma mulher bem sucedida e independente, tenho uma carreira no mundo dos negócios mas quase não passo tempo com a minha família, por isso estou aqui com minha filha e minha mãe María. Adoro moda, sempre uso vestidos e acessórios, adoro sapatos de salto alto.

7eme personne (en cas de besoin)

### **Espagnol**

**Mi nombre es Vicente, soy mexicano y me encantan las motocicletas, tengo el cabello largo y una larga barba, tengo un tatuaje en el pecho, soy grande y robusto, mis brazos son grandes y peludos. Siempre llevo mi pañuelo rojo en la cabeza.**

### **Portugais**

Meu nome é Vicente, sou Mexicano e adoro motos, tenho cabelo comprido e barba longa, tenho uma tatuagem no peito, sou grande e robusto, meus braços são grandes e peludos. Estou sempre com meu lenço vermelho na cabeça.

Témoignages:

Maria: Eu vi o criminoso. É um homem loiro, jovem, alto, e magro. Ele está vestido de azul e tem um lenço no pescoço. Ele tem barba e bigode.

Juan: Eu vi o criminoso. É uma mulher baixa, velha, um pouco gorda e tem a pele morena. Ela usa óculos e tem os cabelos brancos.

Flavia: Eu vi uma mulher de óculos e de cabelos brancos. Ela é velha, um pouco gorda, baixa e tem a pele morena. Ela é a criminosa.

Français	Espagnol	Portugais
vieux	viejo	velho
jeune	joven	jovem

moustachu ou barbu	con bigote ou barbudo	com bigode ou barbudo
mince	delgado	magro
gros	gordo	gordo
fumeur	fumador	fumante
robuste	robusto	robusto
chic	chic	chique
classique	clásico	classico
souriant	sonriente	sorridente
froid	frío	frio
élégant	elegante	elegante
petit	pequeño	pequeno/baixo
grand	alto	alto
lunettes	lentes	óculos
yeux	ojos	olhos
cheveux	Cabello	cabelo
long	largo	longo
homme	Hombre	homem
femme	Mujer	mulher
bleu	azul	azul
blond	rubio	loiro
brune	morena	morena
peau	piel	pele